



Oslo kommune
Bydel Nordstrand
Bydelsadministrasjonen

Møteinnkalling 5/10

Møte: Eldrerådet
Møtested: Bydelsadministrasjonen, Ekebergveien 243
Møtetid: Mandag 07. juni 2010 kl. 10.00
Sekretariat: 02 180

SAKSKART

Åpen halvtime
Informasjon
Eventuelt

Saker til behandling

Sak 45/10	Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 07.06.10 - Eldrerådet	1
Sak 46/10	Godkjenning av protokoller fra møte 10.05.10 - Eldrerådet	2
Sak 47/10	Avviksrapport april 2010 - Bydel Nordstrand	3
Sak 48/10	Tertialrapport pr 1 tertial 2010 - Bydel Nordstrand	5
Sak 49/10	Tertialstatistikk 1 tertial 2010 - Bydel Nordstrand	7
Sak 50/10	Budsjettjustering 2010	9
Sak 51/10	Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand - orientering om Kommunerevisjonens oppsummering	15
Sak 52/10	Årsmelding 2009 - Simensbråten-Ekeberg seniorsenter	17
Sak 53/10	Tilsynsrapport Nordseterhjemmet - anmeldt tilsyn 08.12.2009	19
Sak 54/10	Tilsynsrapport Midtåsenhjemmet - uanmeldt tilsyn 16.03.2010	21

Oslo, 01.06.10

Aasmund Steenstrup/s/
leder av eldrerådet

Sak 45/10 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 07.06.10 - Eldrerådet

Arkivsak: 201000033

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	07.06.10	45/10

GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART TIL MØTE 07.06.10 - ELDRERÅDET

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Innkalling og sakskart til møte 07.06.10 godkjennes

Oslo, 26.05.10

Per Johannessen/s/
bydelsdirektør

Sak 46/10 Godkjenning av protokoller fra møte 10.05.10 - Eldrerådet

Arkivsak: 201000032

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

Saksgang

Eldrerådet

Møtedato

07.06.10

Saknr

46/10

GODKJENNING AV PROTOKOLLER FRA MØTE 10.05.10 - ELDRERÅDET

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Protokoll fra møte 10.05.10 godkjennes

Oslo, 26.05.10

Per Johannessen/s/
bydelsdirektør

Sak 47/10 Avviksrapport april 2010 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201000427

Arkivkode: 121.9

Saksbehandler: Inge Olav Solli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.05.10	62/10
Medbestemmelsesutvalg	07.06.10	
Eldrerådet	07.06.10	47/10
Arbeidsmiljøutvalg	07.06.10	
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	
Ungdomsrådet	07.06.10	
Helse- og sosialkomite	07.06.10	
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	
Barn, ungdom og kultur komite	08.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

AVVIKSRAPPORT APRIL 2010 - BYDEL NORDSTRAND

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalg til behandling

Til komiteer og råd:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt

Til arbeidsmiljøutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Avviksrapport april 2010 for Bydel Nordstrand tas til orientering

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

[Avviksrapport april 2010 for Bydel Nordstrand](#)

BEGRUNNELSE FOR SAKEN

I henhold til økonomireglementet har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i forhold til vedtatt tallbudsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendige tiltak.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelsdirektøren fremmer månedlige avviksrapporter overfor Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelse sendes de rutinemessig som informasjon pr epost innen den 25. dag etter avviksmåned.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Avviksrapport for gjeldende måned er basert på bydelens avviksprosedyre. Det gjennomgås og rapporteres med regnskapskorreksjoner, passiv prognose, aktiv prognose og tiltak av budsjettansvarlige pr koststed og pr artsgruppe. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter for sin enhet. Lederteamet gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren kan straks iverksette tiltak slik økonomireglementet krever.

Sammendrag

Avviksrapporten fremkommer i vedlegget. Første del viser økonomiavvik med kommentarer pr enhet i henhold til bydelens organisering og deretter pr kostrafunksjon. Andre del viser oppstilling med oppfølging av relevante aktivitetstall i bydelsutvalgets vedtatte budsjett.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

Ytterligere vurdering

Det vises til vedlagte avviksrapport

Oslo, 21.05.2010

Per Johannessen/s/
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/
økonomisjef

Sak 48/10 Tertialrapport pr 1 tertial 2010 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200900459

Arkivkode: 101.2

Saksbehandler: Inge Olav Solli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.05.10	63/10
Medbestemmelsesutvalg	07.06.10	
Eldrerådet	07.06.10	48/10
Arbeidsmiljøutvalg	07.06.10	
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	
Ungdomsrådet	07.06.10	
Helse- og sosialkomite	07.06.10	
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	
Barn, ungdom og kultur komite	08.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

TERTIALRAPPORT PR 1 TERTIAL 2010 - BYDEL NORDSTRAND

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalget

Til komiteer og råd:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til arbeidsmiljøutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Tertialrapport pr 1 tertial 2010 for Bydel Nordstrand vedtas

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

[Tertialrapport pr 1 tertial 2010 for Bydel Nordstrand](#)

BEGRUNNELSE FOR SAKEN

I økonomireglementets pkt "2.4 Rapportering" presiseres det at "for hvert tertial skal det utarbeides en rapport som gir en beskrivelse av den økonomiske utviklingen og av utviklingen i tjenesteproduksjonen i forhold til tallbudsjett og aktivitetsplaner". I realiteten innebærer dette tertialrapport og tertialstatistikk.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Tertialrapport 2 i 2009 og årsberetning 2009.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Det vises til vedlagte tertialrapport.

Sammendrag

Tertialrapporten er bydelens rapport pr 1. tertial 2010 på tjenesteproduksjon og økonomi.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Ingen økonomiske forhold utover økonomitall i rapporten.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser

Ytterligere vurdering

Ut fra rundskriv skal det utarbeides tertialrapport for bydelene med innleveringsfrist 10. mai 2010. Denne er innlevert i henhold til fristen.

Byrådet skal senere avlegge tertialrapport pr. 30.04.2010 (1. tertial 2010). Tertialrapporten fra byrådet til bystyret baseres på innhentede opplysninger fra virksomhetene. Dette rundskrivet gir informasjon om hvilke opplysninger den enkelte etat, bydel og kommunale foretak skal oversende til sin respektive byrådsavdeling, samt hvilke tidsfrister som gjelder.

Oslo, 21.05.2010

Per Johannessen/s/
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/
økonomisjef

Sak 49/10 Tertialstatistikk 1 tertial 2010 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200900459

Arkivkode: 101.2

Saksbehandler: Inge Olav Solli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.05.10	64/10
Medbestemmelsesutvalg	07.06.10	
Eldrerådet	07.06.10	49/10
Arbeidsmiljøutvalg	07.06.10	
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	
Ungdomsrådet	07.06.10	
Helse- og sosialkomite	07.06.10	
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	
Barn, ungdom og kultur komite	08.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

TERTIALSTATISTIKK 1 TERTIAL 2010 - BYDEL NORDSTRAND

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalg

Til komiteer og råd:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til arbeidsmiljøutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Tertialstatistikk pr 1 tertial 2010 for Bydel Nordstrand vedtas

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

[Tertialstatistikk 1 tertial 2010 for Bydel Nordstrand](#)

BEGRUNNELSE FOR SAKEN

I økonomireglementets pkt "2.4 Rapportering" presiseres det at "for hvert tertial skal det utarbeides en rapport som gir en beskrivelse av den økonomiske utviklingen og av utviklingen i tjenesteproduksjonen i forhold til tallbudsjett og aktivitetsplaner". I realiteten innebærer dette tertialrapport og tertialstatistikk.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Tertialstatistikk 2-2009 og årsstatistikk 2009.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Det vises til vedlagte tertialstatistikk.

Sammendrag

Tertialstatistikken er bydelens statistikk pr 1 tertial 2010 på tjenesteproduksjon og økonomi.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Ingen økonomiske forhold utover økonomitall i rapporten.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser

Ytterligere vurdering

Ut fra fellesskriv skal det utarbeides tertialstatistikk for bydelene med innleveringsfrist 10. mai 2010. Denne er levert i henhold til fristen.

Oslo, 21.05.2010

Per Johannessen/s/
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/
økonomisjef

Sak 50/10 Budsjettjustering 2010

Arkivsak: 200800487

Arkivkode: 121.9

Saksbehandler: Inge Olav Solli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.05.10	65/10
Medbestemmelsesutvalg	07.06.10	
Eldrerådet	07.06.10	50/10
Arbeidsmiljøutvalg	07.06.10	
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	
Ungdomsrådet	07.06.10	
Helse- og sosialkomite	07.06.10	
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	
Barn, ungdom og kultur komite	08.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

BUDSJETTJUSTERING 2010

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Arbeidsutvalget sender saken til behandling i råd, komiteer, utvalg og bydelsutvalget

Til komiteer og råd:

Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:

Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til arbeidsmiljøutvalget:

Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Følgende budsjettjustering vedtas:

1. Budsjettreduksjon koststed Bydel Felles	kr 26 500 000
Kostrafunksjon 190	kr 26 500 000
2. Budsjettøkning på eget koststed "Uforutsette utgifter"	kr 15 000 000
Kostrafunksjon 190	kr 15 000 000
3. Budsjettøkning på eget koststed "Avsetning risikoområder"	kr 4 000 000
Kostrafunksjon 254	kr 1 500 000
Kostrafunksjon 251	kr 1 600 000
Kostrafunksjon 234	kr 100 000
Kostrafunksjon 243	kr 800 000

4. Budsjettøkning anførte koststeder, engangstiltak		kr 4 500 000
Kostrafunksjon 190	kr	1 450 000
Kostrafunksjon 201	kr	160 000
Kostrafunksjon 231	kr	825 000
Kostrafunksjon 234	kr	610 000
Kostrafunksjon 242	kr	190 000
Kostrafunksjon 253	kr	685 000
Kostrafunksjon 254	kr	580 000

Budsjettøkning anførte koststeder, varige tiltak		kr 3 000 000
Kostrafunksjon 120	kr	300 000
Kostrafunksjon 201	kr	750 000
Kostrafunksjon 232	kr	150 000
Kostrafunksjon 234	kr	250 000
Kostrafunksjon 242	kr	300 000
Kostrafunksjon 253	kr	815 000
Kostrafunksjon 254	kr	435 000

SAKSBEHANDLING

Vedlegg:

[Oversikt tiltak i budsjettjusteringssaken](#)

BEGRUNNELSE FOR SAKEN

Bydelsdirektøren fremmer sak om budsjettjustering på bakgrunn av at det er endrede budsjettforutsetninger ift. bydelsutvalgets vedtatte budsjett 2010, og tydelige signaler fra bydelsutvalget om budsjettjustering i juni 2010. Det er regnskapsresultatet for 2009 som endrer det økonomiske utgangspunkt.

Jfr økonomireglementets pkt 2.2 har bydelsdirektøren ”ansvar for å holde bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året.” Og videre presiseres det ”dersom forutsetningene for å holde vedtatt budsjettramme eller aktivitetsnivå ikke lenger er til stede skal bydelsdirektøren fremme forslag om nødvendige budsjettjusteringer”.

Økonomireglementets pkt 2.1 presiserer også at det ”skal ikke legges opp fond fra driftsrammen”. Dette hindrer imidlertid ikke at bydelen kan ha en moderat avsetning for uforutsette utgifter. For 2010 er denne satt til 10 mill kroner, men det er absolutt grunnlag for, og spesielt ut fra nåværende økonomiske situasjon, å justere denne opp til eksempelvis 1% av bruttobudsjett.

Økonomireglementet gir rom for å videreføre 5 % av netto driftsramme (eksklusiv økonomisk sosialhjelp) ved årsavslutning, jfr pkt 2.5 – med forbehold om bystyrets godkjenning. For regnskap 2010 utgjør 5 % kr 44,1 mill kroner. Med bydelens volum er det fortsatt stor avstand mellom 1% og ”taket” for videreføring av tidligere års driftsramme (mindreforbruk).

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelsutvalget vedtok budsjettjustering juni 2009.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Saksutredning:

Med forutsetning om Bystyrets vedtak om regnskap 2009 foreligger det nå grunnlag for å vurdere omdisponeringer innen budsjettet for 2010.

Følgende avsetning ligger til grunn:

Avsetning som følge av vedtatt "buffer"	10,0 mill kr
Avsetning for evt merforbruk 2009	14,0 mill kr
Avsetning som følge av budsjettforlik	2,1 mill kr
Total avsetning i budsjett 2010	26,1 mill kr

Bydel Nordstrand har i vedtatt budsjett for 2010 en total avsetning på 26,1 mill kroner. Budsjettet ble vedtatt i Bydelutvalget – og det foreligger en forventning om budsjettjusteringssak når regnskapsresultatet for 2009 er ferdig behandlet.

I tillegg kan man beregne en budsjettøkning av bydelens budsjetttramme for 2010 som følge av regnskap 2009 med 0,4 mill kr. Total avsetning man kan forholde seg til i denne budsjettjusteringssaken er derfor 26,5 mill kroner.

Vurdering:

Bydel Nordstrand har i strategisk plan vedtatt som et overordnet mål å inneha budsjettbalanse. Med muligheter til å kunne disponere avsetninger i størrelsesorden 26,5 mill kroner har man et godt utgangspunkt for å sikre oppnåelse av det langsiktige målet.

Det er imidlertid svært viktig at bydelen unngår å binde seg til for store kostnadsforpliktelser framover i tid. Budsjetttrammen til bydelene de kommende år er signalisert å være reduserende; realutviklingsmessig. Bydelsdirektøren vurderer de mottatte signaler å representere minst det dobbelte av effektiviseringskravet i 2010, eller omsatt i kroner minimum 11 mill kroner.

Avsetning uforutsette utgifter:

Bydelen er sårbar for hendelser som fort kan framtvinge en nedjustering av aktivitet. Derfor har det ved økonomivurderinger i bydelsutvalget vært et uttrykt ønske om å ivareta en sentral avsetning. Denne anbefales økt til 15 mill kroner for 2011, som er en økning på 5 mill fra vedtatt ordinær reserve i 2010. Hovedformålet er at man har en sikkerhet for å kunne ivareta den øvrige vedtatte drift dersom ytre forhold skulle tilsi merutgifter eller budsjettreduksjon.

Denne styrkingen på 15,0 mill kroner er en avsetning for å kunne representere en reserve mot uforutsette utgifter. Det er foretatt en risikovurdering av bydelens budsjett i eget oppsett hvor det fremkommer risikoelementer med "Lav risiko" som i sum utgjør 15,0 mill kroner. Ut fra dagens risikovurdering er alle oppsatte risikoelementer vurdert som såpass lav at man finner grunn til å melde en positiv prognose på 15,0 mill kroner tilknyttet avsetningen.

Altså er dette budsjettmidler som anses å ikke bli forbrukt i 2010 ut fra en risikovurdering pr dags dato.

Ved en oppstilling av ovennevnte forhold vil man ha følgende spesifisert avsetning:

Foreløpig avsetning	26,5 mill kr
<u>Avsetning for uforutsette utgifter</u>	<u>-15,0 mill kr</u>
= Til disponering	11,5 mill kr

Bydelen har ut fra dette et økonomisk handlingsrom til å kunne omdisponere inntil 11,5 mill kr i 2010. Her må en imidlertid være klar over helårsvirkninger, slik at store deler av totalbeløpet må disponeres gjennom engangskostnader (kostnader som begrenses til året 2010).

Bydelsdirektøren innstiller at 11,5 mill kroner til disponering budsjettjusteres til følgende formål:

Styrking risikoområder	4,0 mill kr
Varig økning (2010-effekt)	3,0 mill kr
<u>Engangsutgifter</u>	<u>4,5 mill kr</u>
Til disponering	11,5 mill kr

Styrking risikoområder:

Bydelsdirektøren vurderer det som viktig å budsjettjustere en styrking innen disse risikoområder som i sum utgjør 4,0 mill kroner:

Bokollektivet Øst	0,8 mill kr
Kjøp av hjemmesykepleie	1,5 mill kr
Barneverntiltak	1,6 mill kr
Eldresenter	0,1 mill kr

Denne styrkingen på 4,0 mill kroner er ingen tilleggsavsetning for å kunne representere noen reserve, men en nødvendig avsetning ut fra at budsjettet ikke er dekkende i forhold til forbruk selv etter at flere tiltak er igangsatt på de gjeldende områdene. Altså er dette budsjettmidler som anses med stor sannsynlighet å allerede være forbrukt ut fra en risikovurdering. De 4,0 mill kroner til styrking av de nevnte risikoområder vil budsjettjusteres til de aktuelle kostrafunksjoner, men på eget koststed. Ut fra dagens risikovurdering vil det ikke bli meldt noen positiv prognose av disse midlene.

Risiko 2010	Høy/middels	Lav risiko	Sum risiko
	Styrking risikoområder	Avsetning Uforutsette utgifter	
Hjemmesykepleie - Timeforbruk	1 500 000	3 000 000	4 500 000
Bokollektiv øst	800 000	0	800 000
Barneverntiltak	1 600 000	1 400 000	3 000 000
Private eldresentre	100 000	0	100 000
Introduksjon flyktninger	0	800 000	800 000
Flere og dyrere tiltak for ressurskrevende brukere	0	4 000 000	4 000 000
Sykehjemsplasser	0	1 000 000	1 000 000
Vederlagsinntekter	0	1 000 000	1 000 000
Hjemmesykepleie - Timepris	0	1 500 000	1 500 000
Sosialhjelpetgifter	0	500 000	500 000
Kjøp av rusbehandlingstilbud	0	300 000	300 000
Kommunalt tilskudd til private barnehager - maxpris	0	1 000 000	1 000 000
Oppstartkompensasjon for nye barnehager	0	500 000	500 000
Sum	4 000 000	15 000 000	19 000 000

Ut fra denne oversikt basert på dagens risikovurdering vil det være grunnlag for å fremtidig melde en positiv prognose på 15,0 mill kroner.

Tiltak av varig karakter:

Bydelsdirektøren vurderer det som riktig å disponere 3,0 mill kroner rettet mot tiltak av varig karakter. Disse utgiftene vil kunne gi en helårseffekt i 2011 på 6,4 mill kroner. Det er svært

viktig at man i denne budsjettjusteringen ikke iverksetter for stor andel av kostnadsdrivende tiltak av varig karakter.

Følgende tiltak av varig karakter foreslås (se vedlagte oversikt):

- Økning 100 % helsesøsterstilling (skolehelsetjenesten)
- Økning 50 % stilling Utekontakten
- Økning totalt 150 % stillinger Booppfølging (sosialtjenesten)
- Økning 100 % stilling innkjøp/anskaffelser/kontraktsoppfølging
- Økning totalt 250 % pedagogiske stillinger i barnehagene
- Økning totalt 150 % stillinger til behovsbasert bemanning Enhet for bo- og dagtilbud
- Økning 20 % stilling fagutvikling Enhet for hjemmesykepleie
- Økning 100 % stilling fagkonsulent Enhet for bestiller
- Økning støttekontakter 0,25 mill kr
- Økning 100 % stilling personalkonsulent
- Økning sykehjemsplasser (totalt 3 plasser inkl engangstiltak)

Med et volum på budsjettjustering etter opplegget som framkommer i dette notatet så vil en stor del av budsjettprioriteringen i 2011 være gjort, all den stund 3 mill kroner i 2010 utløser en helsårseffekt på 6,4 mill kroner i 2011.

Tiltak kun for 2010 (engangsutgifter):

Bydelsdirektøren vurderer det som riktig å disponere 4,5 mill kroner rettet mot tiltak kun for 2010 (engangsutgifter). En slik disponering vil kunne medføre en tilstrekkelig økonomisk handlingsfrihet mot 2011.

Følgende tiltak kun for 2010, engangsutgifter, foreslås (se vedlagte oversikt):

- Oppgradering av lokaler
- Vedlikehold (indre vedlikehold)
- Hovedrengjøring
- Kompetansehevende tiltak
- Oppdatering IKT-utstyr i barnehagene
- NAFO-seminar (Enhet for Bo- og dagtilbud)
- PDA-terminaler (Enhet for Praktisk bistand)
- Styrking av seniorsentrene

I prosessen på administrativt nivå, herunder tjenesteledersamlingen, ser en klart behovet for å ta etter et indre vedlikehold i våre innleide bygninger, både håndverksmessig og renholdsmessig. Dette har med trivsel for både ansatte og brukere, og kan klart defineres inn under HMS-området.

Kostrafunksjoner		Engangs- utgifter 2010	Varige utgifter 2010	Varige utgifter 2011
120	Administrasjon	0	300	1 200
190	Diverse serviceenheter - Fordeles senere	1 450	0	0
201	Førskole - Ordinær barnehagedrift	160	750	1 500
221	Førskolelokaler og skyss - Byggkostnader	0	0	0
231	Aktivitetstilbud for barn og unge	825	0	0
232	Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	0	150	600
234	Aktivering og service eldre og funksjonshemmede	610	250	250
241	Diagnose, behandling, habilitering og rehabilitering	0	0	0

Kostrafunksjoner		Engangs- utgifter 2010	Varige utgifter 2010	Varige utgifter 2011
242	Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	190	300	1 200
244	Barneverntjeneste	0	0	0
253	Bistand, pleie og omsorg i institusjoner	685	815	0
254	Bistand, pleie og omsorg til hjemmeboende	580	435	1 620
261	Institusjonslokaler - Byggkostnader	0	0	0
265	Kommunalt disponerte boliger - Byggkostnader	0	0	0
Sum		4 500	3 000	6 370

Oslo, 28.05.2010

Per Johannessen/s/
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/
økonomisjef

Sak 51/10 Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand - orientering om Kommunerevisjonens oppsummering

Arkivsak: 200900448

Arkivkode: 126.2

Saksbehandler: Inge Olav Solli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.05.10	66/10
Medbestemmelsesutvalg	07.06.10	
Eldrerådet	07.06.10	51/10
Arbeidsmiljøutvalg	07.06.10	
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	
Ungdomsrådet	07.06.10	
Helse- og sosialkomite	07.06.10	
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	
Barn, ungdom og kultur komite	08.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

ÅRSREGNSKAP 2009 FOR BYDEL NORDSTRAND - ORIENTERING OM KOMMUNEREVISJONENS OPPSUMMERING

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalget til behandling

Til komiteer og råd:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til arbeidsmiljøutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Kommunerevisjonens oppsummering for årsregnskap 2009 og bydelsdirektørens svar tas til orientering

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

- 1. Kommunerevisjonens oppsummering for årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand**
- 2. Bydelsdirektørens svarbrev av 20.05.2010**

BEGRUNNELSE FOR SAKEN

I BU-sak 16/10 Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand ble følgende vedtatt:

1. Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand godkjennes.
2. Kommunerevisjonens rapport vedrørende årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand fremlegges til orientering for bydelsutvalget når denne foreligger.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

BU-sak 16/10 Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Kommunerevisjonens rapport vedrørende årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand datert 29.04.2010 følger vedlagt.

Bydelsdirektørens svarbrev til Kommunerevisjonen følger vedlagt.

Oslo, 20.05.2010

Per Johannessen/s/
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/
økonomisjef

Sak 52/10 Årsmelding 2009 - Simensbråten-Ekeberg seniorsenter

Arkivsak: 200400155

Arkivkode: 332

Saksbehandler: Nina Kristine Lyng

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.05.10	69/10
Eldrerådet	07.06.10	52/10
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	
Helse- og sosialkomite	07.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

ÅRSMELDING 2009 - SIMENSBRÅTEN-EKEBERG SENIORSENTER

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes til behandling i :

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Helse- sosialkomite

Bydelsutvalget

Til komiteer og råd:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak taes til orientering.

Til bydelsutvalget:

Årsmelding 2009 fra Simensbråten - Ekeberg seniorsenter taes til orientering

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

[Årsmelding med revisjonsberetning for 2009 – Simensbråten – Ekeberg seniorsenter](#)

BEGRUNNELSE FOR SAKEN

Simensbråten – Ekeberg seniorsenter har fremlagt sin årsmelding for 2009. Årsmeldingen er en oppsummering av driften ved seniorsenteret for 2009.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Seniorsenteret mottok driftsstøtte fra bydelen i 2009 på kr. 1.225.000,- Tilskuddet skal dekke husleie, støtte til to stillinger samt drift.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Ingen

Sammendrag

Årsmeldingen for 2009 fra Simensbråten – Ekeberg seniorsenter er lagt fram av seniorsenteret.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Ingen

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Ingen

Ytterligere vurdering

Ingen

Oslo, 25.05.2010

Per Johannesen/s/
bydelsdirektør

Nina K. Lyng/s/
enhetsleder

Sak 53/10 Tilsynsrapport Nordseterhjemmet - anmeldt tilsyn 08.12.2009

Arkivsak: 200501464

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.05.10	70/10
Eldrerådet	07.06.10	53/10
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	
Helse- og sosialkomite	07.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

TILSYNSRAPPORT NORDSETERHJEMMET - ANMELDT TILSYN 08.12.2009

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes til:

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Helse- og sosialkomite

Bydelsutvalget

Til komiteer og råd:

Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldte tilsyn ved Nordseterhjemmet 08.12.09 til orientering

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

- 1. Rapport etter anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet, 08.12.09**
- 2. Svar fra sykehjemsetaten, mottatt 26.04.10**

BEGRUNNELSE FOR SAKEN

Det har vært anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet, 08.12.09

Tilsynet er utført av tilsynsutvalg 1

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Det har tidligere vært 3 tilsyn på Nordseterhjemmet i 2009. 1 anmeldt og 2 uanmeldte

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Se sammendrag

Sammendrag

Tilsynsutvalget hadde anmeldt tilsyn på Nordseterhjemmet, 08.12.09.

Utvalget hadde et brukermøte der pårørende fikk følgende informasjon:

- Institusjonsleder informerte om utvikling ved Nordseterhjemmet det siste året. Det ble snakket om planer og ønsker for neste år. Det ble også gitt informasjon vedrørende bemanningssituasjon ved hjemmet.
- Tilsynsutvalget informerte vedrørende tilsynets rolle i bydelens politiske system og hva slags oppgaver tilsynet skal ivareta. De viste og til behovet for kontakt mellom pårørende og utvalget. Pårørende ble oppfordret til å ta direkte kontakt med tilsynsutvalget hvis de har saker de ønsker å ta opp.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Ingen

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Ingen

Ytterligere vurdering

Ingen

Oslo, 12.05.10

Per Johannessen/s/
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/
enhetsleder

Sak 54/10 Tilsynsrapport Midtåsenhjemmet - uanmeldt tilsyn 16.03.2010

Arkivsak: 200500432

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.05.10	71/10
Eldrerådet	07.06.10	54/10
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	
Helse- og sosialkomite	07.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

TILSYNSRAPPORT MIDTÅSENHJEMMET - UANMELDT TILSYN 16.03.2010

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes til:

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Helse- og sosialkomite

Bydelsutvalget

Til komiteer og råd:

Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 16.03.10 til orientering

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

- 1. Rapport etter uanmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 16.03.10, mottatt 22.03.10**
- 2. Svar fra sykehjemsetaten, mottatt 12.05.10**

BEGRUNNELSE FOR SAKEN

Det har vært uanmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 16.03.10

Tilsynet er utført av tilsynsutvalg 2

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Det har ikke vært tilsyn på Midtåsenhjemmet tidligere i år

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Se sammendrag

Sammendrag

Tilsynsutvalget hadde uanmeldt tilsyn på Midtåsenhjemmet 16.03.10.

Utvalget besøkte postene 1, 3 og 5 og hadde samtaler med enkelte beboere og ansatte.

Sykehjemmet fremstår med gode fysiske omgivelser. Standard på renhold og inventar synes gjennomgående god. Det ble påpekt røyklukt i korridoren i 2etg. Dette på grunn av at døren til røykerommet stadig står åpen. Tilsynsutvalget anbefaler at det iverksettes tiltak som mer effektivt hindrer at røyk siver ut i fellesarealene.

Branninstruks og rutiner ble vurdert.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Ingen

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Ingen

Ytterligere vurdering

Ingen

Oslo, 12.05.10

Per Johannessen/s/
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/
enhetsleder